

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 4

Artikel: Pour rire un brin : la neige de Provence
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231789>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Oïën, nh'avingn' o plhèizéï dè félécitâ o kôzéïngn' Pyérro d'à Katréïngn' kyë fé à vëntëglhïntchèma kanpanyë kômè moûntanyâr. Nh'in sôëtingn' kyë poûisse tornâeno oûnkor vëntëglhéïn'y'an di oora !

Nhô vòïngn'-pari avèï oûn bon sôvénéï rëkônyéssën po tòëth' chë mèssâdo kyë lh'an passâ tan dè sëïzon pè chë krôê kazïngn', chë poûrre garëtë, è pè dèzô'ê z'ârze, dèvan kyë foûssan zöü fêtë sôtta !...

E kâtro bërdjë kyë dèvan voûârdhâ è bôtte byën bôtônyë po sôrvélhyë chë kroïe pantïre ky'oûn koû dè kôrna öü dè mörro dèrrotchève !... Vâtzeroû, vatzèran, sopor-tchëöü, dërry'ëi-vatze pôan avèï bon tèïngn' o dzor, kan fé bon-tèïngn', mé, môzâ-yé kyëna vyà i mînon, kan fé krôê tèïngn' è ky'ë byéthé tormënto ! Passâ myë dè doû mèï sën sè dëpôlhyé, drômëï to-ryon pè dè krôê djîtro dèzô'ê z'ârze !

Vërrî tôdoon êmochon döü vatzéroû bâlhëñ à première soûie o dzor dè pôïé !... Sè séntësson poû-dè-fé dèvan à rësponsabilité d'ôna vatzérëi dè 250 tyëtë !... i mè-lhhëöü döü bïngn' deï kômôni ! Vâïo-oûnkor o vatzéroû, tyéta nhoûà, bâton an man, sargattïre sô'ëtchëblhâ, sè sënyë è préyïé dèvan kyë sakyèöüre à sargattïre, mëttre-bâ à pantïre è s'ëmodâ avô'ê z'ëëmaryë an man ! Pâ ôna vâtze èi passâve dèvan ! Mûzo-soûîro ky'ë z'andze-gardien è y'ë boone z'ârme lh'îron d'ëntor ! Lhè pâ po rën kyë pèrthoth', è prîre sè dèrindzon à pôyïé por âa bënëi è moûntanyë !

E mèssâdo döü kazïngn', Pâto, pàtorèth', kyèöülo, pôrtchë, mëtralyeur, portzèroth', ranfoorth', së lh'îron tîmingn' myë à rëdoû, lh'avan pâ à vyà tan brâva : sovën lh'avan è zûi rodo, bôrlâ d'à fômîre döü boû pâ së !

Vyà dûra, pëïniblhâ, mé brâva, san'na, öü bon-air, prî döü Boûn-Djô, ky'ë voûârdhësse d'à mâdéï, d'à förra è dëi grîlho !

Août 1959.

Djoorën-Môsson.

Pour rire un brin...

La neige de Provence

L'hiver dernier, un Suisse passait dans le Midi, pendant une courte bourrasque de neige. Il était là avec un Marseillais qui soutenait que, malgré cette neige importune, son pays est bien exempt de tous les frimas du Nord. Alors, le Suisse :

— Mais regardez donc tomber cette neige...

Le Marseillais en ramasse une poignée, la manipule avec indifférence, la rejetant à terre :

— Té, mon bon, c'est bien de la neige, y a pas à dire, mais sentez-la donc... elle n'est pas froide !

A la Bonne petite Boutique

LAITERIE CENTRALE AU 4 DE LA MADELEINE, LAUSANNE

« *Chez Fritz* »